



EU 1 KNX

4942542



For more information, see
product page

WARNUNG
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!
• Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
• Vor Montage/ Demontage Netzspannung freischalten!
• Für detaillierte Funktionsbeschreibungen das KNX-Handbuch verwenden.

WARNING
Danger of death through electric shock or fire!
• Installation should only be carried out by professional electrician!
• Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!
• Please refer to the KNX manual for detailed functional descriptions.

AVERTISSEMENT
Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie!
• Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
• Désactiver la tension réseau avant le montage/ le démontage !
• Pour la description détaillée des fonctions, se reporter au manuel KNX.

AVVERTIMENTO
Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!
• Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettroinstallatore specializzato!
• Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
• Per descrizioni di funzionamento dettagliate fare riferimento al manuale KNX.

ADVERTENCIA
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!
• ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
• ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!
• Consulte el manual KNX si desea obtener una descripción detallada del funcionamiento.

ATENÇÃO
Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!
• A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
• Antes da montagem/desmontagem activar a tensão de rede!
• Para descrições detalhadas das funções, use o manual KNX.

Allgemeine Infos
• Der Unterputz-Heizungsaktor EU 1 KNX für Elektroheizungen entspricht EN 60730-2-9 bei bestimmungsgemäßer Montage.
• Er kann mit konventionellen Tastern/Schaltern in Unterputzdosen eingebaut werden.
• Direkter Anschluss von elektrischen Heiz- oder Kühlsystemen
• Binäreingang für potenzialfreie Kontakte wie Taster, Fensterkontakte, Temperatursensor (I2)
• An I2 können die als Zubehör erhältlichen Temperatursensoren 9070496, 9070459 und der Fußbodensensor 9070321 angeschlossen werden.
• Mit der ETS (Engineering Tool) können Applikationsprogramme ausgewählt, die spezifischen Parameter und Adressen vergeben und in das Gerät übertragen werden.

Technische Daten
Busspannung: 21 – 32 V DC
Stromaufnahme KNX-Bus: 4 mA (typisch)
Typ: TP1-256
Kontaktart: µ-Kontakt
Schaltleistung: 16 A (bei 240 V AC, cos φ = 1)
Für SELV geeignet: ja
Mindestlast: 12 V/100 mA
Wirkungsweise: Typ 1 B
Betriebstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Binäreingänge:
– Kontaktspannung: 3,3 V
– Kontaktstrom: 0,5 mA
– Max. Kabellänge: 3 m (externe Eingänge)
– Länge Anschlussdrähte: 25 cm
Verschmutzungsgrad: 2
Bemessungsstoßspannung: 4 kV
Software: Klasse A
Anschlussquerschnitt: 4 mm²
Abmessungen: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

General information
• The flush-mounted heating actuator EU 1 KNX for electric heating systems complies with EN 60730-2-9 when installed as intended.
• It can be installed with conventional push buttons/switches in flush-mounted boxes.
• Direct connection of electric heating or cooling systems
• Binary input for floating contacts, such as push buttons, window contacts, temperature sensors (I2)
• The temperature sensors 9070496, 9070459 and the floor sensor 9070321 available as accessories can be connected to I2.
• The ETS (Engineering Tool) is used to select application programmes, to assign specific parameters and addresses, and to transfer them to the device.

Technical data
Bus voltage KNX: 21 – 32 V DC,
Power input KNX bus: 4 mA (typical)
Type: TP1-256
Type of contact: µ-contact
Switching capacity: 16 A (at 240 V AC, cos φ = 1)
Suitable for SELV: yes
Minimum load: 12 V/100 mA
Mode of operation: type 1 B
Operating temperature: – 5 °C ... + 45 °C
Binary inputs:
– Contact voltage: 3.3 V
– Contact current: 0.5 mA
– Max. cable length: 3 m (external inputs)
– Length of connecting wires: 25 cm
Pollution degree: 2
Rated impulse withstand voltage: 4 kV
Software: class A
Connection cross-section: 4 mm²
Dimensions: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Informations générales
• L'actionneur de chauffage encastré EU 1 KNX pour systèmes de chauffage électrique est conforme à la norme EN 60730-2-9 lorsqu'il est monté conformément aux instructions.
• Il peut être monté avec des boutons-poussoirs/interrupteurs conventionnels dans des boîtiers encastrés
• Raccordement direct de systèmes de chauffage ou de refroidissement électriques
• Entrée binaire pour contacts sans potentiel tels que boutons-poussoirs, contacts de fenêtre et sonde de température (I2)
• Les sondes de température 9070496, 9070459 et le capteur de plancher 9070321 disponibles en tant qu'accessoires peuvent être raccordés à I2.
• L'ETS (Engineering Tool) permet de sélectionner les programmes d'application, d'attribuer les paramètres et les adresses spécifiques et de les transmettre à l'appareil.

Caractéristiques techniques
Tension du bus : 21 – 32 V CC
Courant absorbé du bus KNX : 4 mA (spécifique)
Type: TP1-256
Type de contact : contact µ
Puissance de commutation : 16 A (à 240 V CA, cos φ = 1)
Adapté à la TBTS: oui
Charge minimale : 12 V/100 mA
Fonctionnement : type 1 B
Température de service : – 5 °C ... + 45 °C
Entrées binaires :
– Tension de contact : 3,3 V
– Courant de contact : 0,5 mA
– Longueur de câble max. : 3 m (entrées ext.)
– Longueur des câbles de connexion : 25 cm
Degré de pollution : 2
Tension assignée de tenue aux chocs : 4 kV
Software en classe : A
Section de raccordement : 4 mm²
Dimensions : 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Informazioni generali
• L'attuatore per sistemi di riscaldamento da incasso EU 1 KNX per impianti di riscaldamento elettrici è conforme alla norma EN 60730-2-9 se montato come previsto.
• È possibile installarlo con i pulsanti/interruttori convenzionali in scatole a incasso
• Collegamento diretto di sistemi di riscaldamento o raffreddamento elettrici
• Ingresso binario per contatti a potenziale zero come testì, contatti finestra, sensore termico (I2)
• All'I2 è possibile collegare i sensori termici 9070496, 9070459 e il sensore a pavimento 9070321 disponibili come accessori.
• Con l'ETS (Engineering Tool) è possibile selezionare i programmi di applicazione, assegnare e trasmettere all'apparecchio i parametri e indirizzi specifici.

Dati tecnici
Tensione bus: 21 – 32 V CC
Assorbimento di corrente bus KNX: 4 mA (tipico)
Tipo: TP1-256
Tipo di contatto: contatto µ
Potenza di commutazione: 16 A (a 240 V AC, cos φ = 1)
Adatto per SELV: sì
Carico minimo: 12 V/100 mA
Funzionamento: tipo 1 B
Temperatura d'esercizio: – 5 °C ... + 45 °C
Ingressi binari:
– Tensione di contatto: 3,3 V
– Corrente di contatto: 0,5 mA
– Max. lunghezza cavo: 3 m (ingressi esterni)
– Lunghezza cavi di collegamento: 25 cm
Grado di inquinamento: 2
Sovratensione transitoria nominale: 4 kV
Classe di software: A
Sezione di collegamento: 4 mm²
Dimensioni: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Información general
• El actuador de calefacción empotrado EU 1 KNX para sistemas de calefacción eléctrica se ajusta a la norma EN 60730-2-9 si el montaje se efectúa conforme a lo previsto.
• Se pueden montar en cajas empotradas con pulsadores/interruptores convencionales
• Conexión directa de sistemas eléctricos de calefacción o refrigeración
• Entrada binaria para contactos libres de potencial como pulsadores, contactos de ventanas, sensores de temperatura (I2)
• Los sensores de temperatura 9070496, 9070459 y el sensor de suelo 9070321 disponibles como accesorios pueden conectarse a I2.
• El ETS (Engineering Tool) permite seleccionar programas de aplicación, asignar parámetros específicos y direcciones y transmitirlos al aparato.

Datos técnicos
Tensión del bus: 21 – 32 V CC
Consumo de corriente del bus KNX: 4 mA (típico)
Tipo: TP1-256
Tipo de contacto: contacto µ
Potencia de conmutación: 16 A (a 240 V CA, cos φ = 1)
Adecuado para SELV: sí
Carga mínima: 12 V/100 mA
Modo de funcionamiento: tipo 1 B
Temperatura de funcionamiento: – 5 °C ... + 45 °C
Entrada binaria:
– Tensión de contacto: 3,3 V
– Corriente de contacto: 0,5 mA
– Longitud de cable máxima: 3 m (entradas externas)
– Longitud de los cables de conexión: 25 cm
Grado de polución: 2
Impulso de sobretensión admisible: 4 kV
Clase de software: A
Sección de conexión: 4 mm²
Dimensiones: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Informações gerais
• O atuador de aquecimento embutido EU 1 KNX para aquecimentos elétricos está em conformidade com a norma EN 60730-2-9 quando instalado como previsto.
• Pode ser integrado em caixas embutidas com botões/interruptores convencionais
• Ligação direta de sistemas elétricos de aquecimento ou de refrigeração
• Entrada binária para contactos isentos de potencial como botão, contactos da janela, sensor de temperatura (I2)
• Os sensores de temperatura 9070496, 9070459 e o sensor de chão 9070321, que estão disponíveis como acessórios, podem ser ligados a I2.
• Com a ETS (Engineering Tool) podem ser selecionados os programas da aplicação, atribuídos os parâmetros e endereços específicos e efetuada a sua transferência para o aparelho.

Dados técnicos
Tensão da linha de bus: 21 – 32 V CC
Entrada de corrente Bus para KNX: 4 mA (típico)
Tipo: TP1-256
Tipo de contacto: contacto µ
Potência de comutação: 16 A (com 240 V CA, cos φ = 1)
Indicado para SELV: si
Carga mínima: 12 V/100 mA
Modo de funcionamento: tipo 1 B
Temperatura operacional: – 5 °C ... + 45 °C
Entradas binárias:
– Tensão de contacto: 3,3 V
– Corrente de contacto: 0,5 mA
– Comprimento máx. de cabo: 3 m (entradas externas)
– Comprimento dos fios de ligação: 25 cm
Grau de poluição: 2
Tensão transitória de dimensionamento: 4 kV
Classe do software: A
Secção transversal de ligação: 4 mm²
Dimensões: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm



EU 1 KNX

4942542



For more information, see product page

Hotline Theben:

+49 7474 692-369



**WAARSCHUWING**

NL

Levensgevaar door elektrische schokken of brand!

- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
- Vóór montage/ demontage netspanning vrijschakelen
- Voor gedetailleerde beschrijvingen van de functies verwijzen wij naar het KNX-handboek.

**ADVARSEL**

DA

Livsfare på grund af elektrisk stød eller brand!

- Monteringen må udelukkende udføres af en el-installatør!
- Kobl spændingen fra før montering/afmontering!
- Anvend KNX-manualen for detaljerede funktionsbeskrivelser.

**VARNING**

SV

Livs fara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!

- Montering får endast utföras av behörig elektriker!
- Koppla från strömmen innan montering/ demontering!
- Använd KNX-handboken för detaljerade beskrivningar.

**VAROITUS**

FI

Sähköiskun tai palon aiheuttama hengenvaara!

- Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
- Ennen asennusta /purkua on verkkojännite kytkettävä pois päältä!
- Katso toimintojen tarkat kuvaukset KNX-käsikirjasta.

**ADVARSEL**

NO

Livsfare på grunn av elektrisk støt eller brann!

- Montasje må kun utføres av autorisert elektroinstallatør!
- Koble fra strømmen før montering/ demontering!
- For detaljerte funksjonsbeskrivelser, vennligst se KNX-håndboken.

**UPOZORNĚNÍ**

CS

Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru!

- Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
- Před montáží/ demontáží odpojte síťové napětí!
- Pro podrobný popis funkcí použijte příručku KNX.

Algemene info

- De inbouwverwarmingsactor EU 1 KNX voor elektrische verwarmingen voldoet aan EN 60730-2-9 bij voorgeschreven montage.
- De actor kan samen met conventionele toetsen/ schakelaars in inbouwdozen worden gemonteerd
- Rechtstreekse aansluiting van elektrische verwarmings- of koelsystemen
- Binaire ingang voor potentiaalvrije contacten zoals toetsen, raamcontacten, temperatuursensor (I2)
- De temperatuursensoren 9070496, 9070459 en de vloersensor 9070321, verkrijgbaar als accessoires, kunnen worden aangesloten op I2.
- Met de ETS (Engineering Tool) kunnen de applicatieprogramma's worden geselecteerd en de specifieke parameters en adressen verstrekt en naar het apparaat worden gezonden.

Technische specificaties
Busspanning: 21 – 32 V DC
Opgenomen stroom KNX-bus: 4 mA (typisch)
Type: TP1-256
Soort contact: µ-contact
Schakelvermogen: 16 A (bij 240 V AC, cos φ = 1)
Voor SELV geschikt: ja
Minimumlast: 12 V/100 mA
Werkwijze: type 1 B
Bedrijfstemperatuur: – 5 °C ... + 45 °C
Binaire ingangen:
– Contactspanning: 3,3 V
– Contactstroom: 0,5 mA
– Max. kabellengte: 3 m (externe ingangen)
– Lengte aansluitdraden: 25 cm
Vervuilingsgraad: 2
Ontwerpstoetspanning: 4 kV
Softwareklasse: A
Aansluitdiameter: 4 mm²
Afmetingen: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Generelle informationer

- Den indmurede varmeaktor EU 1 KNX til elopvarmning er i overensstemmelse med EN 60730-2-9 ved montering efter bestemmelserne.
- Den kan monteres i indmurede stikkontakter med traditionelle trykknapper/ kontakter
- Direkte tilslutning af elektriske varme- og kølesystemer
- Binær indgang til potentialfrie kontakter som taster, vindueskontakter, temperatursensor (I2)
- Temperatursensorerne 9070496, 9070459 og gulvsensoren 9070321, som leveres som ekstradstyr, kan tilsluttes til I2.
- Med ETS (Engineering Tool) kan der vælges applikationsprogrammer, som tildeler specifikke parametre og adresser, som overføres til apparatet.

Tekniske data
Busspænding KNX: 21 – 32 V DC
Strømforbrug KNX-bus: 4 mA (normalt)
Type: TP1-256
Kontaktart: µ-kontakt
Koblingseffekt: 16 A (ved 240 V AC, cos φ = 1)
Egnet til kobling af SELV: ja
Minimum-belastning: 12 V/100 mA
Funktionsform: type 1 B
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Binære indgange:
– Kontaktspænding: 3,3 V
– Kontaktstrøm: 0,5 mA
– Maks. kabellængde: 3 m (eksterne indgange)
– Længde tilslutningsledninger: 25 cm
Tilsmudsningsgrad: 2
Holdespænding for nominel impuls: 4 kV
Softwareklasse: A
Tilslutningstværsnit: 4 mm²
Mål: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Allmän information

- Den inbyggda värmeaktorn EU 1 KNX för eluppvärmningar uppfyller EN 60730-2-9 vid ändamålsenlig montering.
- Den kan monteras med konventionella tryckknappar/ brytare i den inbyggda kontaktboxen.
- Direkt anslutning av elektriska värme- eller kylsystem
- Binäringång för potentialfria kontakter som t.ex. tryckknappar, fönsterkontakter, temperaturgivare (I2)
- Som tillval kan temperatursensorerna 9070496, 9070459 och golvsensorn 9070321 anslutas till I2.
- Med ETS (Engineering Tool) kan du välja applikationsprogram som tillhandahåller specifika parametrar och adresser och överför dem till apparaten.

Tekniska data
Busspänning: 21 – 32 V DC
Strömförbrukning KNX-bus: 4 mA (typisk)
Typ: TP1-256
Kontakttyp: µ-kontakt
Kopplingskapacitet 16 A (vid 240 V AC, cos φ = 1)
Lämplig för SELV: Ja
Minimilast: 12 V/100 mA
Verknings sätt: typ 1 B
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Binäringångar:
– Kontaktspänning: 3,3 V
– Kontaktström: 0,5 mA
– Max. kabellängd: 3 m (externa ingångar)
– Längd anslutningskabel: 25 cm
Nedsmutsningsgrad: 2
Mätimpulsspänning: 4 kV
Programvaruklass: A
Anslutningsarea: 4 mm²
Mått: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Yleistä tietoa

- Uppoasennettava lämmittimen toimilaite EU 1 KNX sähkölämmitykseen vastaa standardin EN 60730-2-9 vaatimuksia määräysten mukaisesti asennettuna.
- Sen voi asentaa tavallisilla painikkeilla/ kytkimillä uppoasennusrasiaan
- Sähkölämmitys- ja jäähdytysjärjestelmien suora liitäntä
- Binäritulo potentiaalivapaille koskettimille kuten painikkeet, ikkunakoskettimet, lämpötila-anturit (I2)
- I2 komponenttiin voidaan liittää lisävarusteina saatavat lämpöanturit 9070496, 9070459 sekä lattia-anturi 9070321.
- ETS:n avulla (Engineering Tool) voidaan valita sovellusohjelmia, määrittää erityisiä parametreja ja antaa osoitteita sekä siirtää ne laitteeseen.

Tekniset tiedot
Väyläjännite: 21 – 32 V DC
Virranotto KNX-väylä: 4 mA (tyypillinen)
Tyyppi: TP1-256
Kosketin: µ-kosketin
Kytkentäteho: 16 A (240 V AC, cos φ = 1)
Soveltuvuus SELV:iin: kyllä
Vähimmäiskuorma: 12 V/100 mA
Vaikutustapa: tyyppi 1 B
Käyttölämpötila: – 5 °C ... + 45 °C
Binäritulot:
– Kosketusjännite: 3,3 V
– Kosketusvirta: 0,5 mA
– Sähköjohdon maks.pituus: 3 m (ulkoiset tulot)
– Liitäntäjohtimien pituus: 25 cm
Likaantumisaste: 2
Nimellinen jännitepiikin kestävyys: 4 kV
Software klass: A
Liitäntäjohton halkaisija: 4 mm²
Mitat: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Generell informasjon

- Oppvarmingsaktuatoren EU 1 KNX for innfelt montering for elektriske varmeapparater tilsvarende EN 60730-2-9 når den er montert forskriftsmessig.
- Den kan monteres i innfellingsbokser med konvensjonelle pulsbyttere/ brytere
- Direkte tilkobling av elektriske oppvarmings- og kjølesystemer
- Binæringang for potensialfrie kontakter som pulsbyttere, vinduskontakter, temperatursensorer (I2)
- Temperaturføler 9070496 og 9070459 samt gulvsensor 9070321 kan fås som tilbehør og kobles til I2.
- Ved hjelp av ETS (Engineering Tool) er det mulig å velge ut applikasjonsprogrammene, allokere/tildele de spesifikke parameterne og adressene og overføre disse til apparatet.

Tekniske data
Busspanning: 21 – 32 V DC
Strømpoptak KNX-buss: 4 mA (typisk)
Typ: TP1-256
Kontakttype: µ-kontakt
Utløsnings-effekt: 16 A (ved 240 V AC, cos φ = 1)
Egnet for SELV: ja
Minimumsbelastning: 12 V/100 mA
Virkemåte: type 1 B
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Binæringanger:
– Kontaktspenning: 3,3 V
– Kontaktstrøm: 0,5 mA
– Maks. kabellengde: 3 m (eksterne innganger)
– Lengde tilkoblingstråder: 25 cm
Tilsmussingsgrad: 2
Nominell impulsholdespenning: 4 kV
Programvare klasse: A
Tilkoblingstverrsnitt: 4 mm²
Mål: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Obecné informace

- Ovladač topení EU 1 KNX pro montáž pod omítku pro elektrická topení splňuje v případě montáže v souladu s určením normy EN 60730-2-9.
- Lze jej instalovat spolu s běžnými tlačítky/ spínači do krabic pod omítkou
- Přímé připojení elektrických topných a chladicích systémů
- Binární vstup pro bezpotenciálové kontakty jako tlačítka, okenní kontakty, snímač teploty (I2)
- K I2 lze připojit snímače teploty 9070496 a 9070459, které jsou k dostání jako příslušenství, a podlahový snímač 9070321.
- S pomocí ETS (Engineering Tool) lze zvolit aplikační programy, které zadávají specifické parametry a adresy a přenášejí je do přístroje.

Technické údaje
Napětí sběrnice: 21 – 32 V DC
Odběr proudu sběrnice KNX: 4 mA (typický)
Typ: TP1-256
Druh kontaktu: kontakt µ
Spínací výkon: 16 A (při 240 V AC, cos φ = 1)
Vhodné pro spínání SELV: ano
Minimální zátěž: 12 V/100 mA
Princip činnosti: typ 1 B
Provozní teplota: – 5 °C ... + 45 °C
Binární vstupy:
– Kontaktní napětí: 3,3 V
– Kontaktní proud: 0,5 mA
– Max. délka kabelu: 3 m (externí vstupy)
– Délka přípojných drátů: 25 cm
Stupeň znečištění: 2
Jmenovité rázové napětí: 4 kV
Třída softwaru: A
Průřez připojení: 4 mm²
Rozměry: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

